

7. apr. 1846

FAKTA

Dato:
7. apr. 1846

Sidetæl:
Dagbog F, side 173-174 og 116

Dagbogens placering:
Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.
KKS19997

Trykt udgave:
Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas
Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,
Statens Museum for Kunst 1976, s.
190-191; Jesper Svenningsen (red.):
Seks år af et liv. Johan Thomas
Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,
kunst og kærlighed, København 2018,
s. 412-413

TRANSSKRIFTION

Pisa 7 Ap 1846.

Her sidder jeg i "Husaren", skjøndt ene, dog ganske velfornøiet; er det fordi Pisa er en ret venlig By, eller fordi jeg har accorderet i Hotellet? husk! Neapel! husk, Livorno! I Røverhuller! Resten af min Formue var 8 spanske Piastre, og, ak! listede ikke 2½ bort i Livorno, Vor Herre maae vide hvortil; ja til Paspaategning, som alt i Neapel havde kostet to Ducater, og til Commisionairer, Doganierer, Piombering, •174• der ikke nytter til Noget, til Camerierer og saa til mine værste Fjender: Fachinerne; men her gjorde jeg mit Indtog med megen Effect, idet jeg rev min Kuffert ned af Nakken paa en af disse onde Dæmoner, saa at han jamrede, men maatte dog herut. Jeg troer Sligt giver nogen Respect; men det er for mig en vanskelig Rolle at spille, jeg gaaer hellere som et Lam til min egen Hudflettelse. O, havde ikke disse Djævlæ været paa min Vei, jeg skulde mageligt have naaet Sicilien. – Her har jeg alt seet den nydelige lille Kirke "Santa Maria della Spina" udvændig, det var for seent for at komme ind. Det er en lille gothisk Kirke med tre smaa Taarne paa den ene Gavlj; det midterste, der bærer en Madonna, lidt høiere, end de to til Siderne, hver med en Engel. Paa Siden har den Statuer af alle Apostlene med Frelseren i Midten under en lidt større Baldakin. Hele Bygningen af Marmor af flere Farver, men saa lille, som jeg kun endnu har seet een Kirke: Kapellet ved Frydendal hjemme og maaske en anden Hedekirke i Jylland, jeg knap mindes. Den skal være bygget i det 13 Aarhundrede. – Raffenberg's ere nu borte, dem vil jeg savne meget – nu faaer jeg grynte mig frem alene, til jeg engang i Sommer naer det kjære Fødeland. –

•116•

*omtrentligt Reiseregnskab Pisa 7 Ap 46 *

Reise til Rom omtr	250 Rbd.
Ophold i – do – 8 Maaneder omtr:	400 –
Reise til Neapel m Vetturin omtr:	22 –
Ophold i Neapel og Omegn 8 Mrz-5 April	98 –
Reise til Livorno med Dampskib omtr	20 –

790 Rbd har altsaa Reisen hidtil omtr kostet, og da jeg har modtaget 800 Daler, saa er det klart, at jeg var kommet temmelig blank til Florenz imorgen, om ikke Cand: med: Hassing¹ havde laant mig 100 Francs i Neapel, hvilke jeg haaber om kort Tid at kunde give ham igjen.

¹ Morten Mortensen Hassing (1813-1863), dansk læge.

skulde som Ernst Meyer blive en stakkels Eschaer
i Nho i Olevano, men i det heie, spansomt herafte
Livitella, hvor de delige Børn skulde flakkes om
mig og bedu om Bajaceer, men ij aldrig finde en Sjæl,
i hvilken ij kunde indgyde min. Guds Jød! lad det
aldrig komme dertil — i den indeste Landsby, i den
ringeste Stilling, skulde ij dy i Aljionnet føle mig
lykkelige. Og an til Florenz! den delige Bj
med sine rige Samlinger, den gjenner endnu meget
kærligt for mig, og det skal endnu være en Hånd
altsaa inden det egentlige, troende Nicoliv begynder,
og naar det kom mer med alle sine Løjer for Dage
Kuffeter og Kapper, med alle sine Kampe med
Fathiner og Camerierer, da har ij dy den Trøst:
at gaave med Nord! endnu i Tankerne et
Minde for Danmark i Neapel!

Pisa 7 Apr 1826.

Men i. Idder ij i "Misereu", kjendt ene, sej ganske
vel for i et; er det fordi Pira er en ret venlig Bj,
eller fordi ij har accepteret i Platellet? Nih. Neapel!
Niho, Niorno! I Noverkuller! Posten af min Formue
var 8 spanske Piastre, og, ak! listede ikke 2's bort
i Livorno, Vor klerer maa ide hvortil, ja til
Pasparteyning, som alt i Neapel havde kastet to Ducater,
og til Commissioner, Logarierer, Pombiering,

Den ikke nyttor til Nøgt, til Camerieren og saa
til mine værste Fjender: Faldhænder; men her
gjorde j mit Bødtog med megen Effect, idet j rev
min Knuffert ud af Nakkem paa en af disse onde
Demoner, saa at han jamrede, men maatte dog herat.
J troer fligt giver megen Respekt, men det er for mig
en vanskelig Rolle at spille, j gaar hellere om et
Lam til min egen Kludfløttelse. O, haudo ikke dine
Djevels værdt paa min Lei, j skulde mægteligt have
naaet Sicilien. — Her har j alt set den mig
selige lille Kirke „Santa Maria della Spina“ ind
værdig, det var for seest for at komme ind. Det
er en lille gotisk Kirke med tre smaa Taarne
paa den ene Gaub; det midterste, der bærer en Ma
sonna, lidt høiere, end de to til Siderne, bærer midt
en Engels. Paa Siden har den Statuer af alle Apostle
ne med Frelseren i Midten under en lidt større
Baldakin. Mele Bygninges af Marmor af flere
Farver, men saa lille, som j him endvi har set
en Kirke: Kapellet ved Frydenbald, bymme og ma
skev en y anden Kledkirke i Jylland, j kuap mindre.
Den skal vær bygget i det 13 Aarhundrede. — Noffenburgs
ere vii borte, dan vil j saone meget — vii faar
j gnygte mig frem alene, til j engang: Sen
mer naar det kjere Fødsland.

Rom 24 Oct.

Da jeg her har springet dit to Lider over,
vil jeg her nætere, hvad jeg paa dette Sted har
forglemt, nærlig: at jeg d. 21 flyttede fra
Jerichan og Larioe til et rart Logis paa
Piazza Barchina, hvor jeg fra mine Ven-
ners sees saa mange herlige Ting paa Plad-
sen, saasom: Bønder, Oger, Asker o. s. v. -
Tillegg er kjemt mit sin saaledes, at det ser
ud, som Neger kunde bo her; men der var
ikke kjægt: Via Margutta, langt, langt
fra. Jeg haaber at blive tilfreds her.
omtrekkelig Reise regnskab P. 17. Op. 46

Reise til Rom omtr.	250 Rbd.
Ophold i - d. 8 Maanedes omtr.	400 -
Reise til Neapel an Vetturin omtr.	22 -
Ophold i Neapel og Omegne 8 Mdy - 5 April	98 -
Reise til Livorno med Sampokib omtr.	20 -

790 Rbd. her alt-
saa Reisen hidtil omtr. koster, og da jeg her modtaget
800 Daler, saa er det klart, at jeg var kommet temmelig
blank til Florenz imorgen, om ikke Cand. med. Marsini
traadte laant mig 100 francs i Neapel, hvilket
jeg haaber om kort Tid at kunde give ham igjen.